



*Zizurkilgo udalak festa
zoriontsuak opa dizkizue!*

**ZIZURKILGO
JAIK.2014**

IRAILAK 4 5 6 7 8 9



gastelena

www.zizurkil.eu

2014 | 125. zenbakia | uda

Aurrera Plaza 3 | 20159 ZIZURKIL | 943 692495

KULTURA

IKASTAROAK **Cursillos**

- * Ikasturtea urriaren 1ean hasiko da eta ekainaren 19an amaituko.
- * Matrikula epea irailaren 10etik 26ra.
- * Izen emateak Zizurkilgo Aurrera Plazako udal bulegoetan, 943 69 24 95 zenbakian. Izena ematean ikastaroaren ordainketa egin beharko da edo Udaleko kontu korrontean ordainketa egin izanaren ziurtagiria aurkeztu beharko da. Izen emate orria ere bete beharko da.
- * Ikastaroetan baja eman nahi duenak idatziz eskatu beharko du urriaren 24a baino lehen.

info + www.zizurkil.eu



1. ATXULONDO KULTUR ETXEKO IKASTAROAK

HELDUENTZAT

- PATCHWORK:** asteazkenetan 18:00etatik 20:00etara. Prezioa: 75€.
- YOGA:** astelehen eta asteazkenetan 18:30etik 20:00etara. Prezioa: 110€.
- OINARRIZKO PILATES:** astearte eta ostegunetan 18:00etatik 19:00etara. Prezioa: 130€.
- PILATES AURRERATUA:** astearte eta ostegunetan 19:00etatik 20:00etara. 135€.
- SABEL DANTZA:** astelehenetan 19:00etatik 20:30era. Prezioa: 135€.
- FORMAN JAR ZAITEZ:** astearte eta ostegunetan 9:00etatik 10:00etara **edo** astelehenetan 18:00etatik 19:00etara. Bi egun: 120€ eta egun bat 60€.
- ZUMBA:** asteazken eta ostiraletan 19:30etik 20:30era. 120€.

JUBILATUENTZAT

- GIMNASIA:** astelehen, asteazken eta ostiraletan 10:00etatik 11:00etara.
- JOSKINTZA ETA ESKULANAK:** ostegunetan 16:00etatik 18:00etara.
- YOGA:** astearte eta ostegunetan 10:00etatik 11:30era.

2. IRIARTE KULTUR ETXEKO IKASTAROAK

- ESKULANAK:** ostiraletan 15:00etatik 17:00etara. Prezioa: 75 euro.
- HELDUENTZAT GIMNASIA:** astelehen eta asteazkenetan 11:15ean. Prezioak: jubilatuak 80 euro/ jubilatuak ez direnek 110 euro.

3. BUKALAI DANTZA TALDEA

4 taldetan banatuko dira adinaren arabera eta ikastaroak Asteazkenetan emango dira:

- * A taldea: Handiak. 16:30etik 18:00etara Atxulondon. 120€.
- * B taldea: Ertainak. 18:30etik 19:45era Otañon. 100€.
- * C taldea: Txikiak. 18:15etik 19:15era Atxulondon. 80€.
- * D taldea: Txiki-hasi berriak. 17:30etik 18:15era Otañon. 60€.

TXAPELKETAK PRESTATZEKO OSTIRALETAN bi talde antolatuko dira Atxulondon:

- * A taldea: Handiak. 16:30etik 17:30era. 80€.
- * B taldea: Ertainak. 17:30etik 18:30era. 80€.

4. LOATZO MUSIKA ESKOLA

Informazio gehiago 943 69 18 57 telefono zenbakian.

2014ko KIROLARI ZIZURKILDAR HOBERENA OSATZEKO ERAKUSKETA

EXPOSICIÓN DE FOTOS PARA NOMBRAR AL MEJOR DEPORTISTA ZIZURKILDARRA DE 2014

Bildu diren kirolarien argazkiak ikusgai izango dira Atxulondon jarriko den erakusketan irailaren 1etik 5era. Bertan, 2015eko egutegia izendatzeko 12 argazki bozkatuenak aukeratuko dira. ZATOZ ZURE BOTOA EMATERA ETA BI LAGUNENTZAT AFARI BAT IRABAZ EZAZU ZURE BOTOAGATIK!

Vota la foto más bonita para el calendario del 2015 y gana una cena para dos personas!

Kirolari hoberena festetan irailaren 8an antolatuko den KROS MISTOAREN ondoren publiko egingo da.

MUGIKORTASUN iraila 20 IRAUNKORRAREN ASTEA 2014

“Nire autorik gabe hiria!”
“Gure kaleak hobetzea: horra gure aukera”



2014-09-20: Bizikletak prest jartzeko eta konpontzeko tailerra, 10:00etatik 13:00etara Plazan.

Taller de puesta a punto de tu bici

Nahi duen guztiak bere bizikleta prest jartzeko (gurpilak puztu, kateari olio eman, etab.) eta konpontzeko (momentuan erraz konpon daitezkeen arazo txikiak baldin badira) aukera izango du.

EUSKARA iraila IKASTAROAK



EUSKALDUNTZEA
Zizurkil eta Villabonako udalek herrian bertan euskara ikasteko aukera eskaintzen dizuete, beti ere, taldeak osatuko balira eta, gainera, %75 arte diruz-lagunduta:

- Etorri berrintzako AISA ikastaroak.
- Guraso, aitona-amona eta zaintzaleei zuzendutako ikastaroak.
- Oinarrizko mailako ikastaroak.
- 1. Eta 2. hizkuntza-eskakizuna lortzeko ikastaroak.
- Autoikaskuntza ikastaroak.

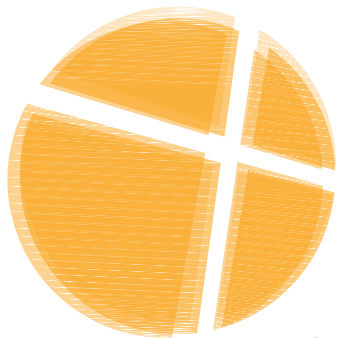
ALFABETATZEA
Asteazkenetan 19:00etatik 20:30era. Prezioa: 75€.

MINTZALAGUNA
Zatoz euskaraz hitz egitera, tarte atsegin bat igaroz!

KIROLA iraila

ZIOTZA PILOTA ESKOLA
Benjamin, alebin, kadete eta infantilentzat pilota eskola. Neska eta mutilak. Prezioa: 50€.

NESKA, ZATOZ KORRIKA!
Irailaren 12an hasita, ostiraletan 18:30ean emakumeei zuzenduriko entrenamendu gidatuek jarraituko dute, Aitziber Ibarbia kirolariaren eskutik, Otaño Ikastetxeko frontoian.



*¡El ayuntamiento de Zizurkil
les desea unas felices fiestas!*

**ZIZURKILGO
JAIK.2014**

IRAILAK 4 5 6 7 8 9

www.zizurkil.eu

2014 | número 125 | verano

Aurrera Plaza 3 | 20159 ZIZURKIL | 943 692495

CULTURA

CURSILLOS

- * El curso comenzará el 1 de octubre y finalizará el 19 de junio.
- * Plazo de inscripción del 10 al 26 de septiembre.
- * Será necesario pagar el curso al inscribirse o bien se deberá entregar el justificante del pago en la cuenta corriente del Ayuntamiento. También se deberá rellenar la hoja de inscripción.
- * Las bajas se tramitarán por escrito sólo hasta el 24 de octubre.

info + www.zizurkil.eu



1.CURSOS EN LA CASA DE CULTURA ATXULONDO

ADULTOS

- PATCHWORK:** los miércoles de 18:00 a 20:00. Precio: 75 euros.
YOGA: los lunes y miércoles de 18:30 a 20:00. Precio: 110 euros.
INICIACIÓN AL PILATES: martes y jueves de 18:00 a 19:00. Precio: 130 euros.
PILATES AVANZADO: martes y jueves de 19:00 a 20:00. Precio: 135 euros.
DANZA DEL VIENTRE: los lunes de 19:00 a 20:30. Precio: 135 euros.
PONTE EN FORMA: martes y jueves de 9:00 a 10:00 • los lunes de 18:00 a 19:00. Dos días: 120 euros, y un día 60 euros.
ZUMBA: miércoles y viernes de 19:30 a 20:30. Precio: 120 euros.

JUBILADOS

- GIMNASIA:** lunes, miércoles y viernes de 10:00 a 11:00.
LABORES Y MANUALIDADES: los jueves de 16:00 a 18:00.
YOGA: los martes y los jueves de 10:00 a 11:30.

2.CURSOS EN LA CASA DE CULTURA IRIARTE

- MANUALIDADES:** los viernes de 15:00 a 17:00. Precio: 75 euros.
GIMNASIA PARA MAYORES: los lunes y miércoles a las 11:15. Precio: jubilados 80 euros/ no jubilados 110 euros.

3.GRUPO DE DANZA BUKALAI

Se formarán 4 grupos, teniendo en cuenta la edad de los alumnos, y los cursos se impartirán los MIÉRCOLES.

- * Grupo A: grandes. De 16:30 a 18:00, en Atxulondo. Precio: 120 €
- * Grupo B: medianos. De 18:30 a 19:45, en Otaño. Precio: 100 €
- * Grupo C: pequeños. De 18:15 a 19:15, en Atxulondo. Precio: 80 €
- * Grupo D: pequeños principiantes. De 17:30 a 18:15, en Otaño. Precio: 60 €

Además, se organizarán dos grupos en Atxulondo, LOS VIERNES, PARA PREPARARSE PARA LOS CAMPEONATOS.

- * Grupo A: grandes. De 16:30 a 17:30. Precio: 80 €
- * Grupo B: medianos. De 17:30 a 18:30. Precio: 80 €

4.ESCUELA DE MUSICA LOATZO

Más información en el número de teléfono 943 69 18 57.

EXPOSICIÓN DE FOTOS PARA NOMBRAR AL MEJOR DEPORTISTA ZIZURKILDARRA DE 2014

Las fotografías de los deportistas estarán expuestas en la casa de cultura Atxulondo, desde el 1 al 5 de septiembre. Con las 12 fotografías más votadas se realizará el calendario de 2015. ¡VOTA LA FOTO MÁS BONITA Y GANA UNA CENA PARA DOS PERSONAS!

El mejor deportista zizurkildarra se dará a conocer el 8 de septiembre, después del CROSS MIXTO de las fiestas de Elbarrena.

SEMANA DE LA **septiembre 20**
MOVILIDAD SOSTENIBLE 2014

“¡La ciudad sin mi coche!”
“Nuestra opción: mejorar nuestras calles”



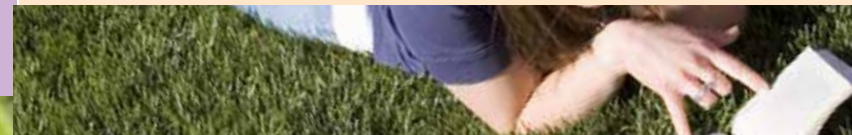
20-09-2014: Taller para poner a punto y reparar las bicicletas, de 10:00 a 13:00, en la plaza.

Todos aquellos que quieran tendrán la posibilidad de poner a punto (inflar las ruedas, engrasar las cadenas, etc.) y reparar las bicicletas (si son pequeños problemas que se puedan reparar en el momento).

EUSKARA

septiembre

CURSOS



DE EUSKERA

Los ayuntamientos de Zizurkil y Villabona ofrecen la posibilidad de aprender euskera en el mismo pueblo, siempre y cuando se formara un grupo. Además, subvencionados hasta el 75 %.

Cursos AISA de acogida lingüística para personas inmigrantes
Cursos dirigidos a padres, madres, abuelas, abuelos y cuidadoras-es
Cursos de nivel básico de euskera
Cursos para conseguir el 1er o 2º nivel lingüístico
Cursos de autoaprendizaje

DE ALFABETIZACION

Los miércoles de 19:00 a 20:30. Precio: 75 euros.

MINTZALAGUNA

¡Ven a hablar en euskera mientras pasas un rato agradable!

DEPORTES

septiembre



ESCUELA DE PELOTA ZIOTZA

Escuela de pelota para benjamines, alevines, cadetes e infantiles. Chicos y chicas. Precio: 50 €.

¡VEN A CORRER, CHICA!

A partir del 12 de septiembre, todos los viernes, a las 18:30, continuarán los entrenamientos guiados por la deportista Aitziber Ibarbia, dirigidos a las mujeres, en el frontón del colegio Otaño.

